

## G. Lomenech

### "Douce Dame Jolie"

Visit "[Douce Dame Jolie](#)" on [MotoLyrics.com](http://MotoLyrics.com)

Douce dame jolie,  
Pour dieu ne pensÃ©s mie  
Que nulle ait signorie  
Seur moy fors vous seulement.  
Qu'adÃ©s sans tricherie  
Chierie  
Vous ay et humblement  
Tous les jours de ma vie  
Servie  
Sans villain pensement.  
Helas! et je mendie  
D'esperance et d'aÃ©e;  
Dont ma joie est fenie,  
Se pitÃ© ne vous en prent.  
Douce dame jolie...  
Mais vo douce maistrie  
Maistrie  
Mon cuer si durement  
Qu'elle le contralie  
Et lie  
En amour tellement  
Qu'il n'a de riens envie  
Fors d'estre en vo baillie;  
Et se ne li ottrie  
Vos cuers nul aligement.  
Douce dame jolie...  
Et quant ma maladie  
Garie  
Ne sera nullement  
Sans vous, douce anemie,  
Qui lie  
Estes de mon tourment,  
A jointes mains deprie  
Vo cuer, puis qu'il m'oublie,

Que temprement m'ocie,  
Car trop languis longuement.  
Douce dame jolie...

En français moderne :  
Douce dame jolie,  
Pour (l'amour de) Dieu, ne pensez pas  
Qu'en dehors de vous seule  
Une autre r"gne sur moi  
(et songez) Que toujours sans tricherie  
Ch"rie

(je ) vous ai humblement  
Servie

Tous les jours de ma vie  
Sans viles arri"re-pens"es.

H"las! Et je mendie  
L'espoir d'un r"confort  
Et ma joie va s"teindre  
Si vous ne me prenez en piti"

Douce dame jolie  
Mais votre douce domination

Domine

Mon c"ur si durement  
Qu'elle le contrarie  
Et le lie

En amour grandement  
Qu'il n'a d'autre envie  
Que d"tre en votre compagnie

Mais votre c"ur  
Ne me donne aucun signe de espoir.

Douce dame jolie.

Et ma maladie

Gu"rie

Jamais ne sera

Sans vous, douce ennemie,  
Qui vous r"galez de mon tourment.

" mains jointes, je prie  
Votre c"ur, puisqu'il m'oublie,

Qu'il me tue, par piti",

Car il a trop languis.

Douce dame jolie,

